

## ***Even uw aandacht...***

*Deze 'smaakmaker' laat u toe kennis te maken met dit werk.*

*Dit tekstfragment mag niet gebruikt worden voor opvoering. Het mag niet worden gedownload, afgedrukt of verder verspreid.*

*Indien deze smaakmaker u bevalt, raden we u aan het volledige toneelstuk te ontlenen en te lezen voor u tot de aankoop van boekjes voor opvoering beslist.*

*Veel leesplezier!*

**TURKSE TORTELS**

Toneelspel in vijf taferelen

door

**GASTON GHEUENS**



Toneelfonds J. JANSSENS \* Antwerpen

1983

(N° 1252)

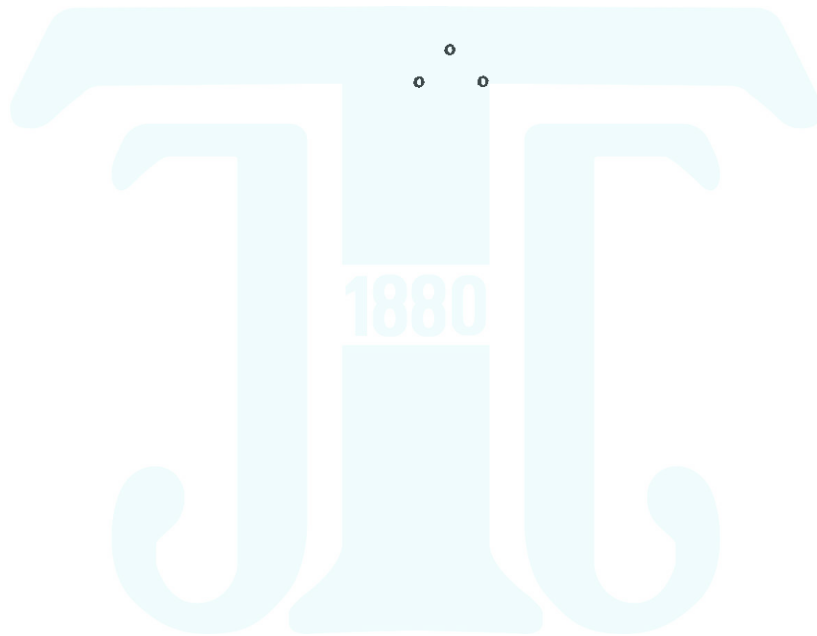
Personen:

=====

Ruhsar Asilah	18,
Mehmed Asilah, haar vader	45,
Frank Seghers	21,
Yvonne Seghers, zijn moeder,	45-50,
Mark Hendrickx, Franks vriend,	21,
Hélène Pauwels, Marks vriendin	18,

Jos  
en  
Bert

.....  
beiden rond de dertig;  
twee klusjesmannen, die tussen  
de taferelen in de decorverande-  
ringen uitvoeren.



DECOR.

Omdat het stuk uit verschillende taferelen bestaat, die zich op diverse "locaties" veronderstellen af te spelen, wordt met zetstukken gewerkt in een overall-doekendecor, helemaal rondom.

De zetstukken worden tussen de taferelen in opgebracht en geplaatst en weggebracht door de twee klusjesmannen.

Suggestie: de te gebruiken zetstukken "stockeren" achter een schutsel (of scherm) dat zo'n anderhalve meter vóór de achterwand wordt opgesteld, en dat niet de volledige breedte van het toneel beslaat.

Benodigdheden:

=====

Café-terras: tafeltje met vier stoelen,  
zonnescerm in voet,  
bier- en frisdrankreclameborden,  
glazen, drankjes en dergelijke  
een paar bekentassen;

Huiskamer Seghers: eettafel en vier bijpassende stoelen,  
vaas met bloemen, fruitschaal, enkele magazines.  
2 flesjes bier en glazen;  
soepterrien,  
enkele tassen en ondertassen,  
een broodmandje, melkstoopje, roltafeltje.

Ontvangkamer Yvonne Seghers: telefoon,  
kaartenbak, schrijfgierief,  
een paar affiches omtrent tandheelkunde.

Huiskamer Asilah: toeristische Turkije-affiches;  
een ouderwetse lampen-radio;  
een zwart-wit teevee-toestel op roltafeltje;  
een paar Arabische poefs.

o  
o o

1.  
Bij het opgaan van het doek is het toneel verlaten; er staan links en rechts een paar stoelen; vooraan op het toneel een eettafel.

Bijna ogenblikkelijk komt BERT op: hij draagt een overall, heeft een werkmanspet op het hoofd.

Bert (roepend, zoekend)  
Jos!?.....  
(hij loopt naar bezijden jardin, kijkt tussen de schermen)  
Jo-os!!???  
(hij loopt naar de overzijde, praat luidop bij zichzelf)  
Allee, waar zit die nu weer!?  
Hij weet toch ook dat het moet beginnen?

Jos (verschijnt achteraan jardin; hij draagt een grijze stofjas, heeft een half-opengevouwen krant in de handen)  
Kalm, jong, kalm...Hou je hemd aan, hé, haha...

Bert Ha, ben je daar toch!?

Jos Waarom zo'n haast, jong? Het brandt toch nergens?

Bert Allee, kom?  
Je weet toch dat het direct gaat beginnen?

Jos (kijkt op horloge; doet alles traag, lui)  
Als ze zeggen "om acht uur beginnen", dan wil dat zeggen "om acht uur", niet? Geen kwart voor, geen tien voor, geen vijf voor...

Bert (kijkt ook op horloge)  
Het is TWEE voor...En we moeten alles nog op zijn plaats zetten.

Jos Dat is mijn schuld niet, hé!?.Ze hebben gisteravond algemene herhaling gehouden..Hadden ze de boel maar aan kant moeten zetten vóór ze naar huis gingen.

Bert Je WEET dat ze dat niet doen...

Jos Dat vinden ze beneden hun waardigheid, ik weet het...

Bert Kom, pak de tafel eens mee op?

Jos Kan je die niet gebruiken? (vouwt zijn krant op)

Bert Allee, het eerste tafereel speelt zich af op het terrasje van een café...

Jos Daar staan normaal toch tafels?

Bert Zulke toch niet!? Komop?

Jos (steekt verveeld de krant in zijn zak)  
Met een tafellaken er overheen zou toch niemand dat merken? (hij pakt de tafel op, loopt achterwaarts naar het schutsel toe)

Bert (dirigeert de "operatie" als het ware)  
Beginnen uitwijken, of we komen er niet...

Jos Als er maar plaats is achter dat schutsel? (hij verdwijnt, Bert volgt, maar blijft op het toneel)

Bert Natuurlijk!

2.  
vooraan cour)

Jos  
(komt van achter het schutsel vandaan met één stoel)  
Ik begrijp niet waarom ze'r zo'n circus van maken? Als je nu de mensen gewoon zegt: "DIT is een terrastafeltje" dan weten ze't toch, zeker? (zet stoel bij tafeltje)

Bert  
Je moet het oog van de mensen ook wat geven... (loopt naar achteraan terug, neemt twee van de huiskamerstoelen mee naar achteren)

Jos  
(zet zich op de meegebrachte stoel, vouwt krant open)  
Het zou allemaal ZOveel eenvoudiger kunnen, als ze maar eens wilden...

Bert  
(verschijnt met drie stoelen, twee opeen, derde in hand)  
Allee, kom, zeg, we zijn er nog niet mee klaar, hoor.

Jos  
Jamaar, mij niet afjagen, hé, jong!?

Bert  
(zet stoelen ZO bij het tafeltje, dat alle acteurs straks min of meer face zaal zitten)  
Komop, het zonneschermbord nog, en we zijn ermee klaar.  
(neemt weer stoelen mee naar achteren)

Jos  
(kijkt op uit krant)  
De reclameborden niet vergeten, hé, jong! (leest door)

Bert  
(rolt de betonnen zonneschermbord voor zich uit)  
Ben jij de laatste van de maand niet verlegen, als je je loonzakje krijgt?

Jos  
(kijkt gemaakt-verstoord op)  
Jamaar, hé, zeg, geen venijnige opmerkingen, hé!? Of wil je zeggen dat ik mijn werk niet goed doe?

Bert  
Dat wil ik zeggen, ja.. (loopt weer naar achter)

Jos  
Ik ben geen uitslover zoals jij... En eerlijk gezegd: dat begrijp ik niet van jou.. Of je't nu lopend doet, of wandelend, onze wedde blijft toch dezelfde, hé?  
(kijkt in zijn krant)  
Er staat hier toevallig iets in de krant vandaag, in de lijn van wat ze in dit stuk uitbeelden, vanavond...

Bert  
(komt weer met zonneschermbord)  
Dat is een probleem dat zich hoe langer hoe meer zal voordoen ook, dat zie je toch ZO!?  
(zet scherm in voet, maakt scherm open)

Jos  
Dat zeggen ze hier ook... Ze vergelijken het zelfs met de situatie van de negers in Amerika...

Bert  
(loopt naar achteren)  
Als hier vijftien, of twintig procent van de bevolking uit negers zou bestaan, dan zouden we hier OOK een zwartenprobleem hebben, dat is natuurlijk.. (verdwijnt)

Jos  
Tja... Ja, ik zou OOK niet graag zien, dat het met mijn zoon gebeurde...

Bert  
(verschijnt weer met twee reclameborden van bier, die hij tegen het schutsel ophangt aan krammen)  
Bah, er komt vast een moment, waarop het allemaal als vanzelfsprekend wordt beschouwd...

3.  
 Bert Allee...? Over twintig, dertig jaar?..Een mens past zich aan...

Jos Niet in gevallen als dit!...Zou jij het graag hebben, als er een van die kerels in jouw buurt kwam wonen?..En dat is dan nog het minste dat je kan overkomen, hé? Vlak naast je deur? Als directe buur?

Bert Bah...eh...(weifelt)

Jos (wacht niet)  
 Neen, jong!..Als je eenmaal met je neus op de feiten gedrukt wordt, dan merk je pas hoe je'r écht tegenover staat, en dat is vast OOK niet zo mooi...

Bert Tja, misschien heb je wel gelijk?

Jos Zeker heb ik gelijk! (hij staat op, kijkt rond)  
 Ik geloof dat we'r zo'n beetje zijn, hé?

Bert (kijkt ook rond) Ja...

Jos Moet die gast zijn pintje niet klaargezet worden?

Bert Dat moet hij toch eerst kunnen bestellen!?

Jos Ha ja, ja...(begint naar achteren te lopen) Komop, dan? Want die mannen staan daar verveeld te kijken, omdat je 't zo lang hebt laten duren..(loopt door, verdwijnt)

Bert (volgt hem, kijkt hoogstverbaasd, hoofdschuddend)  
 Je moet het maar durven zeggen, hé!? (achter Jos aan)  
 Iedereen heeft jouw duivels tempo niet, hé, man, DAT zal de reden zijn...(verdwijnt)

EERSTE TAFEREEL.

=====

Pas zijn de klusjesmannen weg, of MARK komt op, vooraan cour. Hij draagt nonchalante, vlotte zomerse kledij die we met een universiteitsstudent van goeden huize kunnen associëren. Hij heeft een cursus in de hand, komt aanwandelen als iemand die al de tijd heeft. Hij kijkt op zijn horloge, aarzelt, zet zich dan toch maar ZO aan het tafeltje, dat hij naar vooraan jardin kan uitkijken. Opent de cursus. Na enkele ogenblikken verschijnt BERT achteraan. Hij draagt een witte kelnerskiel, heeft een dienblad in de hand, een servet over de onderarm.

Bert (komt tot bij Mark) Meneer?

Mark Heu... Een Koningeske, asjebliedt?

Bert Koud of warm, meneer?

Mark Gewoon, niet koud...

Bert Jawel, meneer...(loopt weer weg, verdwijnt)

Mark kijkt de cursus in. We horen een autoclaxon een aandachtvragend signaaltje toeteren. Mark kijkt op naar bezijden cour, niet-begrijpend, zoekend naar iets. Plots klaart zijn gelaat verbaasd-ongelovig op.

Mark Frank, verdraaid!?(staat op, wenkt) Komop, zeg?...  
 Neen, kom jij even tot hier? Ik heb net iets besteld, ik kan hier niet meer weg...(kijkt naar achteren) Je kan daar parkeren, er zijn net een paar plaatsen vrij!..  
 Ja...Ik zal al wat bestellen...(kijkt nog even belangstellend toe, wendt zich dan naar het schutsel toe, loopt er naartoe, blijft op het toneel)

4.  
Mark Ober!?! Wil je daar twee Koningeskes van maken, asje-  
blief?..... Dank je...  
(hij keert weer naar het tafeltje, zet zich, kijkt naar  
achteraan jardin, opent nog even de cursus, kijkt erin)

Bert (komt van achter het schutsel vandaan, een dienblad met  
twee glazen bier op de hand, komt bij Mark, zet glazen af  
Asjeblief, meneer.

Mark Dank je wel..Hoeveel maakt dat?

Bert (geeft een kasbonnetje af) Asjeblief, meneer...

Mark Dat is alles inbegrepen?

Bert Jazeker, meneer...

Mark (haalt portemonnaie boven, legt een paar geldstukken  
op tafel) 't Is in orde zo, hoor...

Bert (pikt het geld op)  
Dank je wel, meneer...(loopt weg, verdwijnt)

Mark staat op als iemand die achteraan jardin een lang-niet-geziene  
vriend ziet komen opdagen.

Mark Frank, verdraaid, DAT is lang geleden, zeg!?

Frank (verschijnt, sportief gekleed, speelt met autosleutel-  
tjes in de hand, steekt die weg)  
Hoe gaat het, man? (steekt de hand uit)

Ze schudden mekaars hand, gemeend, bekijken mekaar schattend-grijzend.

Mark Dank je wel...Aan jou hoef ik het niet te vragen...Werk  
jij in de open lucht, misschien?

Frank Ik ben van gisteren van het leger terug, haha...Ik ben  
dus de gelukkigste man van de wereld..

Mark (gemaakt sip) Dat staat MIJ nog te wachten..Is het zo  
erg als we't altijd gevreesd hebben?

Frank Neen...Maar het is geen pretje. Ik ben blij dat het  
achter de rug is...

Mark Dat kan ik begrijpen...Enne...wat nu?

Frank Werken! Ik heb het geluk dat ik de eerste van volgende  
maand ergens kan beginnen...

Mark Chooo, jij moet op de lotto spelen, dan...Met politieke  
steun, of zo?

Frank Neen..Gewoon aan een examen van de Nijverheidsbank  
deelgenomen en...(maakt vanzelfsprekend gebaartje)

Mark Samen met een paar honderd anderen?

Frank Honderdvijftig deelnemers waren er...

Mark Proficiat, dan...

Frank Dank je wel...Hoe zit het met jou? Nog aan het Ruca?

Mark Tweede jaar bijna gedaan, ja.

Frank Rechten, zoals je't altijd van plan was?



5.

Mark                   Dat is de makkelijkste branche, schijnt het..(pikt zijn glas op) We zullen maar eens drinken, eerst, zeker? Je mag toch nog Koning?

Frank                   DAT verleer je niet bij het leger.

Mark                   (heft zijn glas op) Op het weerzien dan maar, hé, na... hoelang is het eigenlijk?

Frank                   Kort nadat we van het atheneum afkwamen, zeker? Gezondheid. Ze drinken een flinke teug.

Frank                   Zie jij soms nog mannen van de klas?

Mark                   Een paar die OOK aan het Ruca zitten, ja...Jij?

Frank                   Niemand nog ooit weergezien...Van die jaarlijkse reünies waar ze destijds van spraken, daar zal ook wel nooit wat van komen, zeker?

Mark                   Misschien maar goed...God weet hoeveel stempelaars zitten er ook weeral niet onder?

Frank                   DAT is wel een ramp, hé, de dag van vandaag.

Mark                   En het schijnt nog niet zo gauw te zullen beteren.

Frank                   Ik denk dat het nooit meer betert...Ben jij al getrouwd, soms?

Mark                   Hemel, neen...Jij?

Frank                   Ik heb niet eens kennis...De ware Jacoba nog niet gevonden, denk ik...Jij?

Mark                   Ja, hoor...En als je even geduld hebt, dan zal je haar zien.

Frank                   Zit je op haar te wachten? (wacht niet) Jaaaar, dan blijf ik niet, hoor....(neemt een flinke teug van zijn glas)

Mark                   Jaaaar, blijf gerust, je kent haar....Helene...Pauwels...

Frank                   (alsof hij het niet kan vatten) De' zuster van Dirk Pauwels?

Mark                   Ja...Maar je zal raar opkijken als je haar ziet, hoor...Z'is formidabel meegevallen in het opgroeien, als ik het zo mag zeggen....

Frank                   Is het niet meer het spichtig, sproeterig ding van toen?

Mark                   Hemel, neen....(kijkt langs Frank heen naar vooraan jardin) Ginder komt ze aan....

Frank                   (kijkt op, trekt een verbaasd gezicht)  
Choot, ja, zeg....

Mark                   Bijna niet meer te herkennen, hé?

Frank                   Herkennen wel, maar.....(stopt plots) Wie is dat meisje, dat naast haar loopt?

Mark                   Geen idee van...De eerste keer dat ik DIE zie...Een klas-vriendinnetje, zeker? Zij loopt nog atheneum..Laatste jaar...

Frank                   Hé, die staat op het punt afscheid te nemen....(kijkt Mark hulpzoekend aan) Vraag haar eens dat ze haar tot hier brengt, zeg?

6.  
 Mark (observeert hem, grijnzend)  
 Hé, wat krijgen we nu!?

Frank Vooruit, man!?

Mark Ik wist niet dat zoiets nog kon bestaan? Jij staat daar  
 alsof ze'n elektrische schakelaar hebben overgehaald....

Frank Komop, zeg, vóór ze wegloopt...

Mark Goed, goed....(roept naar jardin toe) Helene!?.Wacht eens  
 even...(hij haast zich weg naar vooraan jardin, verdwijnt  
 daar).

Frank blijft belangstellend, hoopvol toekijken, zijn gezicht klaart plots  
 op. Hij begint zijn kleren netjes te trekken...

Mark verschijnt weer met Helene en Ruhsar in zijn kielzog. De meisjes  
 zijn modern gekleed als studentinnen in deze tijd. Men kan aan Ruhsar  
 helemaal niet zien dat ze Turks is. Ze dragen boekentassen.

Frank Goeie middag....

Helene (komt joviaal, met uitgestoken hand op Frank toe)  
 Frank!?....DAT is lang geleden....

Frank (schudt haar hand)  
 Ik ben blij dat ik je nog eens terugzie....En proficiat, hé  
 in verband met Mark...

Helene Dank je wel...(wijst Ruhsar aan) Dit is mijn schoolvrien-  
 dinnetje....Ruhsar...Dit is Frank...

Frank (slikt moeizaam, steekt de hand uit) Aangenaam, juffrouw...

Ruhsar (schudt zijn hand, krachtig, kort)  
 Aangename kennismaking...

Mark Mag ik jullie iets aanbieden?

Frank Neen, neen, wacht, dat is voor mij, hé....(kijkt om, roept)  
 Ober!?....Neem even plaats, zeg?

Helene Ik geloof niet dat Ruhsar veel tijd heeft, hé!?

Ruhsar Een beetje wel...(ze zet zich)

Frank (belangstellend) Is dat je naam, Ruhsar?...(tot Helene)  
 Waarom gebruik je haar voornaam niet?

Ruhsar Dat IS mijn voornaam...

Frank Oh...(geamuseerd glimlachend) Die heb ik nog nooit gehoord.

Ruhsar Je bent misschien nooit tevoren met een Turkse in aanraking  
 gekomen?

Frank (kijkt haar ongelovig aan) Turkse!? Dat kan niet!?

Helene Dat is, Frank...Volledige naam Ruhsar Asilah...

Ruhsar Ik ben wél in België geboren, hoor...Geboren en getogen,  
 zoals ze dat zeggen....

Frank Dan ben je Belgische, hé?

Ruhsar Toch niet, hoor....

7.

Bert verschijnt achteraan, bezijden het schutsel, komt naderbij.

Frank           Wat drinken jullie? Zeg maar wat je wil, hoor...Ik heb iets te vieren...

Mark            De gelukzak komt gisteren van het leger terug en hij kan volgende maand beginnen werken...

Ruhsar          Dan ben je inderdaad een geluksvogel...

Helene          Ik heb wel trek in een pintje, bij dit weer...

Frank           Als je liever een sherry hebt, of zo, een porto?

Ruhsar          Dank je wel, liever geen bier...

Frank           Cola?...Fruitsap?

Ruhsar          Orangeade, graag, ja, dank je wel...

Frank           (tot Bert)  
Eén pintje....(tot Helene) Pils, of Koningeske?

Helene          Pils!

Frank           (tot Bert) Eén Pils en één orangeade...(tot Ruhsar) Ijs?

Ruhsar          Geen ijs, dank je wel...(glimlachend) Dat is maar water, hé?

Frank           Inderdaad...(tot Mark) Jij nog iets?

Mark            Momenteel niet, dank je wel...

Frank           Een pils en een orangeade dan?

Bert            Direct, meneer...(keert zich om, loopt heen, verdwijnt)

Frank           Zo!?...(tot Ruhsar) En nu woon je hier in de stad?

Ruhsar          Sinds gisteren, ja.

Helene          Het was haar eerste dag op school...Omdat ze de stad nog niet kent, breng ik haar naar huis...

Frank           Oh, dat wil ik wel overnemen, desnoods? Waar woon je?

Ruhsar          In de Korte Winkelstraat...

Frank           Dat is enkele minuten hiervandaan per auto....

Mark            Tja, ik..eh..neem me niet kwalijk, hé, maar denk je écht dat dat past?

Frank           Waarom niet? (tot Ruhsar) Ik ben GEEN gevaarlijk sujet, hoor.

Helene          Het is maar; zullen haar ouders het niet vreemd vinden?

Ruhsar          Vast en zeker wel...(glimlachend) Héél vreemd zelfs...

Frank           Dan zet ik je bij de hoek van de straat af, ja!? Kijk, ik... eh...ik kom misschien nogal voortvarend over, hé?

Helene          ' t Is te zeggen, heb je dat bij het leger geleerd? (tot Ruhsar) Vroeger was hij eerder een bedeesde kerel...

Frank           Nog, maar..eh....(hij wordt onderbroken door de komst van Bert met zijn dienblad, waarop de bestelde drankjes)

8.

Bert brengt de drankjes tot bij het viertal.

Helene Het pintje is voor mij.

Bert (zet het voor haar neer)  
Asjeblief, juffrouw...

Helene Dank je wel...

Bert (plaatst de orangeade vóór Ruhsar) Asjeblief.

Frank (tot Mark) Zijn die twee eerste pinten betaald?

Mark Jaja.

Frank (tot Bert) Hoeveel moet ik je?

Bert (geeft een kasbonnetje) Asjeblief, meneer...

Frank (haalt portemonnaie boven, steekt gevouwen briefje van vijftig én een geldstuk op Bert toe, die zijn dienblad ophoudt, Frank deponeert het geld op het blad)  
't Is in orde...

Bert Dank je wel, meneer...Smakelijk... (keert zich om, loopt heen en blijft achteraan naast het schutsel nonchalant onverschillig staan rondkijken)

Helene (pikt haar glas op)  
Excuseer, hé, zeg, maar ik heb écht dorst, hoor...

Ruhsar (pikt haar glas op, steekt het naar Frank toe)  
Dank je wel, meneer...Gezondheid, hé?

Frank Gezondheid, hé, en zeg Frank, wil je? (heft zijn glas op)  
Dat dit het begin moge zijn van een langdurige vriendschap

Ze nemen alle vier een teug van hun drankjes.

Helene Haaaa, dat smaakt , hé?

Ruhsar Ja, het is heerlijk fris.

Mark (tot Frank) Wat was het wat jij wou zeggen, vóór die ober kwam opdagen?

Frank Oh, ik..eh...Misschien zal je lachen, maar...eh...(tot Ruhsar) Geloof jij in voorbestemming?

Ruhsar (verwonderd-geamuseerd) In welke zin?

Frank Karma, of hoe zeggen jullie dat?

Helene Het zijn boedisten, die van karma spreken.

Mark Ruhsar is moslim, zeker?

Ruhsar (knikt beamend) Niet belijdend wel, hoor!

Achteraan verdwijnt Bert eerder onopvallend achter het schutsel.

Helene Wat bedoel je met voorbestemming?

Frank Wel, kijk: het is als het ware gericht, dat ik op dit moment hier aan dit terrasje zit...Normaal kom ik nooit langs hier gereden...Maar er was een paar straten verder een ongeluk gebeurd en daardoor diende ik langs hier om te komen...

9.  
Mark Anders had je mij niet eens gezien!?

Frank Niet alleen dat...(tot Ruhsar) Hier aan het kruispunt zou ik normaal zonder opzijkijken hebben kunnen doorrijden, als de dame in de Mitsubishi vóór mij haar motor niet had laten blokkeren net als ze had kunnen doorrijden...

Mark Dààrdoor stak hij zijn handen ten hemel en hij sloeg zijn blik opzij om mede-anti-feministische blikken op te vangen...

Frank (speels) Dat is nog bijna juist ook...

Helene En toen zag hij jou hier zitten?

Frank Inderdaad...Ik zag hem, na twee jaar.

Mark En hij riep mij...

Frank En omdat hij al iets besteld had, vroeg hij mij even tot bij hem te komen... ZO is het gegaan...

Helene En je ontmoet haar!?

Ruhsar (glimlachend) Jouw voorbestemming was het dus blijkbaar om HIER te zijn op dit ogenblik..Wat heb IK daarmee te maken?

Frank Je vraag alleen is het antwoord...Je hebt direct begrepen wat ik bedoel...

Mark DAT is nu niet moeilijk.

Helene (glimlachend speels) Wel, ze zeggen dat ze bij het leger mannen maken van de jongens, dit lijkt mij er wel een doorslaggevend bewijs van te zijn...

Mark Ja, ik heb niet de indruk dat hij de kaas nog van zijn brood zal laten halen....

Frank Ik kom gewoon op voor mezelf....Mijn grootvader zei me vroeger al; manneke, zei hij, als je ooit iets wil te weten komen, dan moet je't vragen aan wie het je kan zeggen...

Helene Wat JIJ hier bijna onomwonden aan Ruhsar vraagt, de eerste keer dat je haar ziet, dat vraag je doorgaans niet ZO snel, hé?

Frank Waarom domweg tijd laten verloren gaan?

Ruhsar (fijntjes, sappelt aan haar glas)  
WAT is het dan precies, dat je aan mij schijnt te willen vragen?

Mark Ojojoh!?...Turks of niet: geslepen is ze wel...(tot Frank) Neem me niet kwalijk, vriend, maar je zoekt het zelf, hé. Heeft je grootvader je niet terzelfdertijd geleerd dat je nooit ZO klakkeloos al je kaarten op tafel mag smijten, als je een onderhandelingspositie wil behouden?

Frank Ik hoop dat ik mij niet in een positie bevind, waarin ik zal moeten onderhandelen!?

10.

- Frank (tot Ruhsar) Je hebt nog niet geantwoord: geloof jij in voorbestemming?
- Mark Jamaar, kom, zeg, je kan toch niet verwachten dat ze daar in één, twee, drie op antwoordt?
- Helene Zeker als je in acht neemt, dat jij er zo'n capitale gevolgtrekking aan vastknoopt.
- Ruhsar (kijkt Frank geamuseerd-glimlachend aan)  
Wat doe je als ik "neen" zeg?
- Frank (zelfzeker, zonder aarzelen)  
Ik denk niet, dat je "neen" KAN zeggen!?
- Helene Goeie hemel, zeg!?
- Mark (tot Helene) Je mag het geloven of niet, maar ik begin mezelf hier een beetje indigriet te vinden...(drinkt zijn glas leeg in één teug)
- Helene Ik vind het juist biezonder interessant...(tot Frank)  
Ik moet zeggen, dat ik zoiets nog NOOIT heb meegemaakt.
- Mark Ik vraag mij af waar hij zal eindigen?
- Frank Omdat je't niet begrijpt,hoef je't nog niet per sé te veroordelen, hé?
- Helene Jamaar, dat doe ik niet.
- Mark Ik ook niet...Ver vandaar...
- Helene (tot Ruhsar) Maar wat moet jij wel denken van de vrienden van mijn vrienden, hé?
- Mark Ik kan je wél zeggen: ze zullen niet allemaal als een wervelwind over je heenstormen, hoor, in deze stad.
- Helene Dat zou maar erg zijn...(tot Frank) Als je haar eens wat tijd liet om te verwerken wat je over haar heen laat komen, ja?...(wacht niet, tot Ruhsar) Komop, we gaan verder...Kan je'r eens rustig over nadenken?
- Ruhsar (onbewogen, maakt geen aanstalten om op te staan)  
Het spijt me, maar mijn glas is nog niet leeg, ja!?
- Frank (bijna triomfantelijk)  
Dank je wel voor dit antwoord...(tot Helene) Vermits het heel ongezond is om heel koud te drinken bij warm weer, zal ze nog even moeten blijven, denk je niet?  
(tot Mark) Maar laten we jullie daarvoor niet ophouden, hoor...
- Mark (kijkt ongelovig, schudt het hoofd)  
Kan je geloven dat ik OOK in voorbestemming begin te geloven!?
- Helene Jamaar, ik snap niet hoe....
- Mark (onderbreekt haar) Neem me niet kwalijk, schatje, maar dit koppel wil zo'n beetje alleen zijn om de zaken uit te praten, denk je niet?
- Frank Maak je om haar maar geen zorgen, Helene, IK breng haar wel naar huis...
- Ruhsar Pardon, tot aan de hoek van mijn straat, ja!?

11.  
Mark (tot Helene) Zie je well

Helene Ja... 't Is ongelooflijk...

Frank Kijk... Ik weet niet wat jullie eventueel afgesproken hebben voor morgenvroeg, maar IK kan haar dan ook wel ophalen, hoor, als het voor jou moeilijk zou zijn? (tot Ruhsar) Ik heb nog een dag of tien vrij...

Mark (hoofdschuddend-ongelovig)  
Hij neemt ineens een abonnement van tien dagen!? (tot Helene) Kom op, schatje, we maken dat we wegkomen, vóór het werkelijk gênant begint te worden.

Helene Ik weet niet of ik haar dat mag aandoen?... Ik ben in zekere zin verantwoordelijk voor haar, niet?

Ruhsar Ik ben zelf wel in staat om mijn plan te trekken, ja!?

Helene Goed, goed, als je maar weet wat je doet?

Frank Prachtig... Dan haal ik haar morgenvroeg op ook... (tot Mark, steekt de hand uit) Ondertussen, blij je nog eens ontmoet te hebben...

Mark (schudt de hand) We zullen mekaar nog wel eens meer tegen het lijf lopen, zeker?

Frank Natuurlijk, zolang de meisjes vriendinnen blijven!?

Ruhsar (tot Helene) Kom in ieder geval morgenvroeg maar even langs, hé... (tot Frank) Je kan haar OOK een lift geven, ja?

Mark Haha... Ze is niet enkel een heel knap Turks meisje, ze heeft nog wakkere hersens ook...

Helene Ik ben werkelijk benieuwd hoe dit zal aflopen?

Frank We zullen je op de hoogte houden.. (steekt haar de hand toe) Je neemt het me toch niet kwalijk, hé?

Helene Natuurlijk niet... Al heb ik nog nooit ZOzeer het gevoel gehad, dat ik buitengesmeten word!

Frank 't Is voor een heel nobel doel... En ik zal je 'r eeuwig dankbaar voor blijven, dat je mijn lotsbestemming in de juiste baan gebracht hebt...

Mark (hoofdschuddend) Hij laat je gewoonweg niet op adem komen!? (legt de arm om Helene's schouder) Kom, we laten die twee aan hun lotbestemming over...

Frank Tot kijks...

Mark (maakt handgroetje) Het beste, hé...

Ruhsar Tot morgen...

Helene Daaag...

Mark en Helene lopen naar bezijden jardin.

Mark Als ze me dit zouden vertellen, dan zou ik het niet geloven...

Helene En toch is het waar, hé?

12.

- Frank (wacht tot de twee anderen verdwenen zijn)  
Wat denk je nu eigenlijk?
- Ruhsar Het is wél een beetje zoals ze het zeggen, ja!? Jij sleurt een mens gewoon mee.
- Frank Het schijnt je NIET helemaal te mishagen, toch?
- Ruhsar (glimlachend) Bij de eerste indruk toch niet, neen... Omdat je zeker geen van die saaie ventjes bent, zoals ik er al zoveel ontmoet heb .
- Frank Dank je wel.
- Ruhsar Aan de andere kant sta ik wél een tikkeltje sceptisch tegenover je voortvarendheid.
- Frank Dat is maar een pose, hoor... Wat jij voortvarendheid denkt te zijn, dat is gewoon de overcompensatie van een gevoel van.... (haalt de schouders op) verbluffing, zal ik maar zeggen... Ik wist OOK niet dat dit mogelijk was!?
- Ruhsar Wat niet?
- Frank Dat ik zo in één klap heel pertinent WEET, dat jij de vrouw bent die voor mij geschapen is...
- Ruhsar Je lijkt wél heel zeker van jezelf, ja?
- Frank Ik HOOP, meer dan ik zeker ben... Innerlijk sta ik hier te sidderen en te beven... Tegelijkertijd zelfs te bidden... ZO onzeker ben ik... Omdat..eh... omdat je met twee bent in zo'n zaak, hé... (grijnst schaapachtig)
- Ruhsar Ik ben blij dat je DAT tenminste onder ogen neemt.
- Frank (haalt diep adem en zucht)  
Voorlopig trek ik mij op aan de wetenschap, dat ik jou toch ook niet helemaal onverschillig laat... Dat is al veel...
- Ruhsar Wat vreesde je, dat ik je als een clown zou zien?
- Frank Ja... Helene en Mark vinden dat in ieder geval.
- Ruhsar Je lijkt me géén clown...
- Frank Dank je.
- Ruhsar Maar het is wél de eerste keer in mijn leven, dat iemand zijn hart en zijn ziel zo open en bloot aan mij tentoon spreidt.
- Frank Ik ben nog tezeer van mijn stuk om zelf te beseffen hoe onvoorstelbaar opdringerig ik mij aangesteld heb... Misschien dat ik straks wel wegkruip van schaamte.
- Ruhsar Mag ik daaruit opmaken, dat je doorgaans NIET de gewoonte hebt om tegenover onbekende meisjes dit nummertje op te voeren?
- Frank Goeie hemel, neen... Ik bedoel: ja, je mag die gevolgtrekking maken... Je moet!... Buiten de paar gebruikelijke kalverliefjes van mijn schooltijd heb ik nooit een meisje ontmoet dat zulke indruk op mij gemaakt heeft...



13.

- Frank Prachtig...Dan ligt het nu aan mij om je ervan te overtuigen dat ik je niet als ééndagsvlieg bestem in mijn leven...
- Ruhsar Nu je dat zegt...(aarzelt, talmt)
- Frank Ik méén dat!
- Ruhsar Verlies je niet uit het oog dat wij...hoe moet ik het zeggen?..Dat wij nooit een normaal koppel zullen kunnen zijn?(haastig) Genomen dat het allemaal klikt?
- Frank (oprecht verwonderd-ongelovig)  
Waarom niet?
- Ruhsar Om het teatraal te zeggen: mijn God is jouw God niet, en ik geloof niet dat de twee mekaar ooit zullen ontmoeten, om met Kipling te spreken...
- Frank Voor mij speelt dat geen rol...En je zegt zopas dat je zelf ook niet belijgend bent!?
- Ruhsar Wat zullen je ouders daarvan zeggen?
- Frank Ik heb alleen een moeder. En die is ruimdenkend genoeg... Maak je daar maar geen zorgen over.... Als het nodig zou zijn van jouw kant uit, dan trouw ik desnoods wel in de moskee....
- Ruhsar (haalt diep adem, zucht)
- Frank Och, het komt wel voor mekaar...We leven per slot van rekening op de drempel van de éénnentwintigste eeuw, hé... Voor huwelijksreis gaan we naar Turkije, als je dat wil... Van waar zijn jullie ergens afkomstig? (haastig) Niet dat ik er enige bedoeling mee heb, hoor, ik wil je alleen maar beter leren kennen...
- Ruhsar Ken je Turkije?
- Frank Heel vaag...Van reisbrochure-foto's meestal...
- Ruhsar Ken je Cappadocië?
- Frank Is dat de streek waar ze van die kegelbroodachtige kale rotslandschappen hebben, waar ze destijds in holenwoningen leefden?
- Ruhsar Dat is de vallei van Göreme. Daar niet ver van verwijderd komen mijn ouders vandaan....De rand van Cappadocië, zou je kunnen zeggen...Een dorpje in de nabijheid van de stad Aksaray...Vlakbij het meer van Tuzgöllu...
- Frank Je spreekt er met zoveel vuur over, dat we daar naartoe gaan! Je wil dat graag terugzien, zeker, hé?
- Ruhsar Ik ben er nog nooit geweest. Ik ken het OOK maar van foto's...En van wat ik ervan heb horen vertellen. (ze kijkt op haar horloge) Ik vrees dat ik nu toch zal moeten opstappen, hoor....
- Frank We zijn ZO thuis...(staat op, maakt een uitnodigend gebaar naar achteraan jardin toe)
- Ruhsar 't Is dat ze thuis hulp kunnen gebruiken, ja!?...Met die verhuizing en alles...